

保护儿童预防流感

英格兰流感免疫

家长和护理人员必读



Flu  mmunisation

Helping to protect children, every winter



5 大原因

让您的孩子接种流感疫苗

1. 保护您的孩子

疫苗将有助于您的孩子预防流感以及支气管炎和肺炎等严重并发症

2. 保护自己、家人和朋友

为您的孩子接种疫苗将有助于保护更多脆弱的朋友和家人

3. 不需要打针

鼻喷给药无痛而且方便

4. 好过于患上流感

鼻喷疫苗有助于预防流感，已被用于全球数百万儿童，并有良好的安全记录

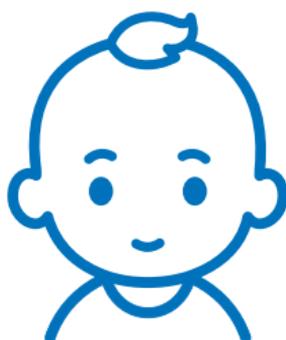
5. 避免花费

如果您的孩子得了流感，您可能不得不请假或安排其它的儿童护理



流感疫苗对以下群体免费：

2岁或3岁的
儿童
(截至秋季开始
接种流感疫苗
前的8月31日)



某些小学
适龄儿童

因病属于
流感高危
人群的儿童



有关每年符合条件儿童的更多信息，
可查询网站：www.nhs.uk/child-flu

我的孩子为什么应该接种流感疫苗？

流感是种让儿童非常难受的疾病，会引起发烧、鼻塞、干咳、喉咙痛、肌肉和关节疼痛，以及极度疲惫。症状可能持续几天或更久。

有些孩子会发高烧，有时没有常见的流感症状，可能需要去医院治疗。

流感的严重并发症包括耳朵发炎疼痛、急性支气管炎和肺炎。

接种流感疫苗有什么好处？

接种疫苗将有助于您的孩子预防会让儿童非常难受的流感。5岁以下儿童因流感而入院的比例最高。

减少其他流感高危家人，如爷爷奶奶或长期病患，被孩子传染流感的可能性。

接种疫苗很重要，因为许多容易得流感的人也容易患有新冠病毒(COVID-19)并发症，而且研究表明，如果同时患上流感和新冠，您的病情可能会很严重。

如果您生病了，或者需要照顾生病的孩子，就需要请假或推掉其它活动，接种疫苗有助于避免这一点。

流感疫苗的有效性如何？

流感疫苗可以让我们最有效地预防不可预知的流感病毒。

流感病毒有不同的毒株，而最可能引起流感的毒株在流感季节之前就已经确定。

然后，疫苗被研制出来以匹配此毒株。即使匹配达不到百分百，疫苗通常会提供一定的保护作用。流感病毒每年都可能发生变化，所以每年会有新疫苗。

疫苗的保护作用可能会随着时间的推移而逐渐消失。因此，即使去年您的孩子已经接种过，我们建议其今年还要接种流感疫苗。

为什么儿童要接种疫苗？

疫苗可以为儿童提供保护，同时可以减少病毒的传播，从而保护家人和朋友。

谁将为我的孩子接种疫苗？

(截至当年秋季开始接种流感疫苗之前的8月31日) 2岁和3岁的儿童在各自的全科医生 (GP) 诊所，由护士为其接种疫苗。

学龄儿童将在学校接种疫苗，如果错过了学校的疫苗接种时间，也可在其他场所接种疫苗。

只要符合年龄条件，居家学习的儿童也将接种疫苗。家长可以从当地的教育部门获取有关疫苗安排的信息。

如何接种疫苗？

大部分儿童以鼻喷形式接种。如果儿童不适合鼻喷疫苗，可以接种针剂疫苗，通常是大臂肌肉注射。

疫苗会引发流感吗？

疫苗不会引发流感。因为其中的病毒已经被弱化以防止此种情况发生。

鼻喷疫苗如何起作用？

鼻喷疫苗含有已被削弱的病毒，以防引发流感，但会帮助您的孩子增强免疫力。这意味着您的孩子可以更好地抵抗流感。疫苗在鼻子里会很快被吸收，即使您的孩子在用完喷雾后立即打喷嚏，也不必担心疫苗失效。

疫苗有任何副作用吗？

儿童可能会出现流鼻涕、鼻塞、头痛、全身疲惫和食欲减退的症状。但是，这些症状比真正的流感及其并发症轻得多。严重的副作用罕见。

我的孩子有健康问题怎么办？

有某些基础疾病的儿童，即使其疾病得到很好的治疗，得流感后也有很大风险出现严重并发症。这类儿童接种疫苗很重要。

特定健康问题包括：

- 严重的呼吸问题，如：需要定期吸入或口服类固醇的严重哮喘
- 严重的心脏问题
- 严重的肾脏或肝脏疾病
- 糖尿病
- 由疾病或治疗导致的免疫抑制问题，如：癌症的放疗或化疗，或长期使用类固醇
- 脾脏问题，因为脾脏被切除 (无脾)，或者脾脏不能正常工作，如：由于镰状细胞或腹腔疾病导致的问题。
- 如果您的孩子患有影响神经系统的疾病，如脑瘫，您的全科医生 (GP) 也可能建议其接种疫苗。



此类儿童应从6个月大的时候开始，每年接种一次流感疫苗。大部分儿童会接种鼻喷疫苗，2岁以下儿童除外。

2岁以下的儿童，以及由于健康状况不适合鼻喷疫苗的儿童，将注射针剂疫苗。

如果您的孩子有第8页所列的任何健康状况，但不属于学校安排接种疫苗的年龄组，请您一定要联系全科医生诊所预约接种。

如果您不确定您的孩子是否需要接种流感疫苗，或者您需要更多建议，请咨询您的全科医生诊所护士、全科医生或健康探访员。

什么时候接种疫苗？

您会在孩子2岁和3岁的时候，收到邀请信，在秋季或早冬季节带您的孩子去全科医生诊所接种疫苗。您也可以直接联系全科医生诊所进行预约。

小学适龄儿童会在秋季新学期在学校接种疫苗。学龄儿童免疫接种小组将会通过学校联系您。

如果您的孩子符合在学校接种疫苗的条件，并且有某种健康问题使他们更容易感染流感(见第8页)，而您又不想等学校的疫苗接种时间，或者您愿意，可以要求您孩子的全科医生诊所为孩子接种疫苗。

是否有任何儿童不应该接种鼻喷疫苗？

患有基础疾病的儿童可能更容易出现流感并发症，因此为他们接种疫苗尤为重要。如果儿童有以下状况，则可能无法接种鼻喷疫苗：

- 目前有气喘症状或在过去72小时内有气喘症状，应该为其注射针剂流感疫苗以避免延误保护。
- 需要特别护理，因为
 - 哮喘，或
 - 鸡蛋过敏反应

(建议这两类儿童征求专家的意见，并可能需要在医院接种鼻喷疫苗。)

- 患有严重削弱其免疫系统的疾病，或正在接受治疗，或家中有因严重免疫抑制而需要隔离的人
- 对疫苗的任何其它成分过敏*

如果您的孩子由于一种或多种疾病或治疗而属于流感高危人群，并且不能通过鼻喷给药，他们应该注射针剂疫苗。

*请在网站 www.medicines.org.uk/emc/product/3296/pil 上查询疫苗的成分列表。

如果您不确定您的孩子应该进行疫苗注射还是鼻喷给药，请咨询学龄免疫接种小组、护士或全科医生诊所。

通过鼻喷给药接种疫苗的儿童在接种后约2周内应避免接触免疫系统严重衰弱的家人(如刚进行过骨髓移植的人)。

我的孩子可以同时接种流感疫苗和其它疫苗吗？

可以流感疫苗可以与所有其他常规儿童疫苗同时接种。如果您的孩子发烧，可推迟接种流感疫苗。

同样，如果您的孩子严重鼻塞或流鼻涕，可能会影响身体对流感疫苗的吸收。此时，可以等到孩子的鼻子症状全部消失后再接种疫苗。



鼻喷疫苗是否含有来自猪的明胶(猪明胶)?

是鼻喷疫苗含有一种高度加工的明胶(猪明胶),许多基本药物中都用到了这种明胶。明胶有助于保持疫苗病毒的稳定性,从而使疫苗实现抵抗流感的最佳效果。

在本方案中,儿童接种鼻喷疫苗比注射疫苗更有效。因为接种鼻腔疫苗容易操作,而且鼻喷疫苗能更有效减少流感病毒传染给那些容易出现流感并发症的人。

然而,如果您的孩子由于一种或多种疾病或治疗而属于流感高危人群,并且不能接种鼻喷疫苗,他们应该注射针剂疫苗。不能接受使用含有猪明胶的医疗产品的人可选择另一种注射疫苗。您应该与您的护士、医生或学龄儿童免疫接种小组讨论您的选择。

我在哪里可以获取更多信息?

请在网站 www.nhs.uk/child-flu 查询更多信息。如有更多问题,您可以咨询您的全科医生、护士、您孩子的学校护士或家访护士。